



**KLAUS Multiparking GmbH**  
Hermann-Krum-Straße 2  
D-88319 Aitrach  
Fon +49 (0) 75 65 5 08-0  
Fax +49 (0) 75 65 5 08-88  
info@multiparking.com  
www.multiparking.com

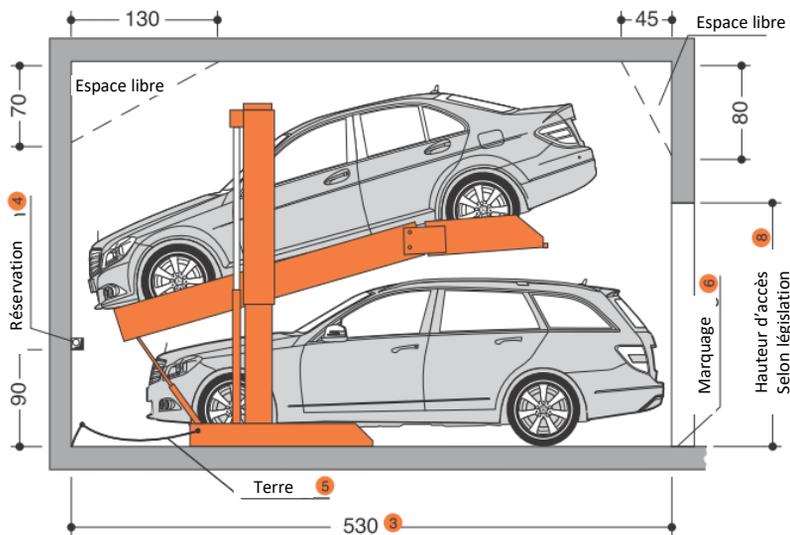
**DONNEES PRODUIT**



singleup 2015

2500 kg

**Garage sans porte (garage en sous-sol)**



**Dimensions**

Toutes les dimensions sont des mesures minimum

Tolérance GO : +3/0.. Mesures en cm.

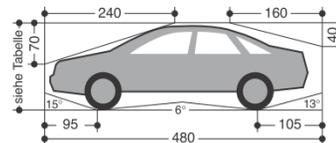
EB = Plateforme simple = 2 véhicules

**Conforme pour :**

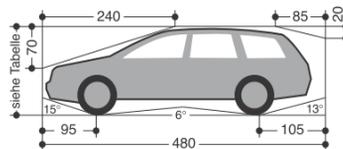
Voitures de série : Berlines, breaks, SUV, Van, selon gabarits d'espace libre et charges maximales admissibles par place de stationnement

- Largeur 190 cm
- Poids max. 2500 kg
- Roue max. 625 kg

**Gabarit pour Berlines (L)**



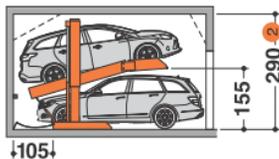
**Gabarit pour Break (K)**



**! Avant de descendre la plateforme, la voiture du dessous doit être retirée!**

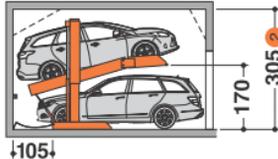
**Version 1 : stationnement en arrière au dessus et en avant en dessous**

**2015-155**



Hauteur	Hauteur Voiture	
	Dessus L+K	Dessous L+K
290	150	150

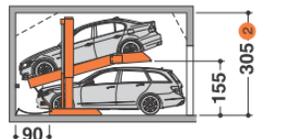
**2015-170**



Hauteur	Hauteur Voiture	
	Dessus L+K	Dessous L+K
305	150	160

**Version 2 : stationnement en avant au dessus et en dessous**

**2015-155**



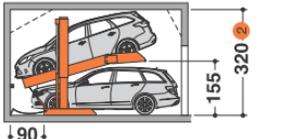
Hauteur	Hauteur Voiture	
	Dessus L	Dessous L+K
305	150	150

**2015-170**



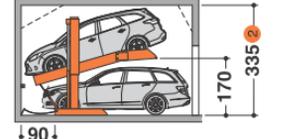
Hauteur	Hauteur Voiture	
	Dessus L	Dessous L+K
320	150	160

**2015-155**



Hauteur	Hauteur Voiture	
	Dessus L+K	Dessous L+K
320	150	150

**2015-170**



Hauteur	Hauteur Voiture	
	Dessus L+K	Dessous L+K
335	150	160

- 1 Pour appliquer les dimensions minimales finies, s'assurer de prendre en compte les tolérances de VOB, part C (DIN 18330 et 18331) et DIN 18202
- 2 Avec un plafond plus haut, la voiture du dessus peut être proportionnellement plus haute
- 3 Avec un garage plus long, les voitures du dessous peuvent être proportionnellement plus longues
- 4 Avec murs de séparation : réservation de 10 x 10 cm
- 5 Raccordement liaison équipotentielle entre la fondation et l'installation (à réaliser par le client)
- 6 Selon DIN EN 14010, un marquage de la zone de danger par une bande de 10 cm de large jaune et noire selon la norme ISO 3864, doit être réalisée par le client à une distance de 90 cm devant le point d'appui du bord de la plateforme supérieure (Voir Page 2 chapitre charges)
- 7 L= Berline limousine, K = Break.
- 8 Hauteur de la plus haute voiture admissible + 5cm

# Cotes de largeurs

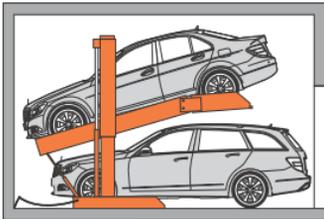
## Avec murs de séparation



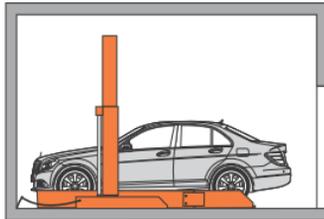
Largeur utile plateforme	B
210	240
220	250
230	260

## Fonctionnement

### Plateforme montée

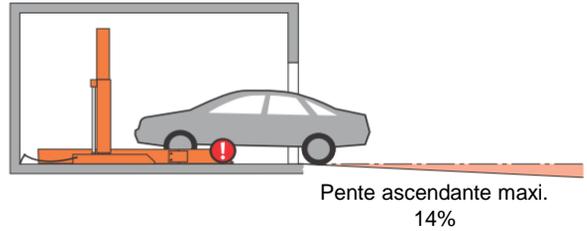
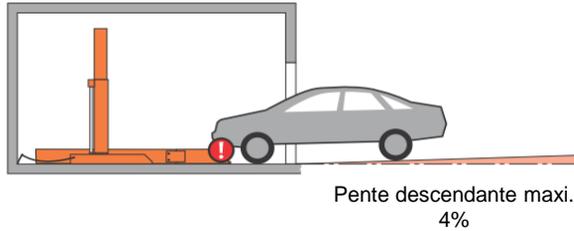


### Plateforme descendue



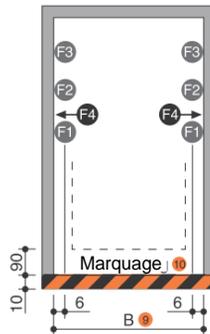
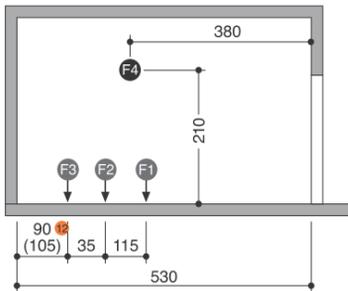
**Avant de descendre la plateforme, la voiture du dessous doit être retirée !**

## Accès



**!** Les pentes maximales indiquées sur les schémas ne doivent pas être dépassées. Une mauvaise exécution des accès engendre des difficultés d'entrée vers l'installation dont Klaus ou son représentant ne peuvent être tenus pour responsables.

## Charges



Charge /place	F1	F2	F3	F4
2500 kg	-0,5	+22	-11,5	±1

**!** Les installations sont chevillées dans le sol. La profondeur de perçage est d'environ 15 cm. Les sol et les murs doivent être réalisés en béton (Qualité de béton min. C20/25) ! Les mesures au points de fixation sont approximatives. Si les mesures exactes sont nécessaires, merci de les demander à KLAUS Multiparking.

- 1 Mesure B voire ci-dessus
- 2 Marquage selon norme ISO 3864 (la couleur de la représentation ne correspond pas à ISO 3864)
- 3 Charges exprimées en kN
- 4 Version 1 ou 2 voir page 1

# Installation électrique

Page 1

Coupe  
Mesures  
Gabarits

Page 2

Largeurs  
Fonctionnt.  
Accès  
Charges

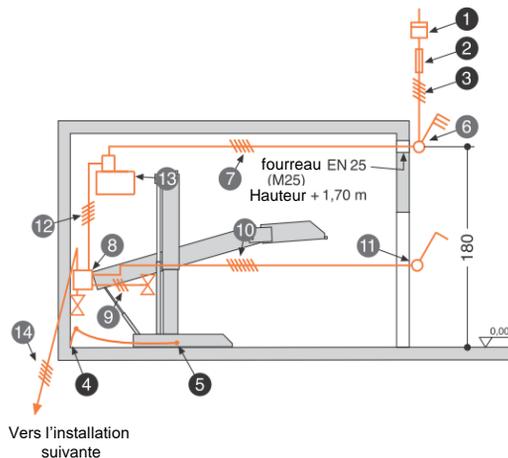
Page 3

Installation  
électrique  
Données  
techniques

Page 4

A réaliser  
par le client

Description



## Données électriques ( à fournir par le client )

Nr.	Qté	Description	Position	Fréquence
1	1	Compteur électrique	Dans l'alimentation	
2	1	Fusible principal : 3 x 16 A (lent) ou coupe circuit 3x16A (Caractéristiques K ou C)	Dans l'alimentation	1 par pompe de 3 kW
3	1	Alimentation 5 x 2,5mm <sup>2</sup> (3 Ph+N+T) avec repères et conducteur de protection	Jusqu'au boîtier d'alimentation	1 par pompe
4	Tous les 10 m	Connexion à la terre de fondation	Angle fond de l'emplacement	
5	1	Compensation de potentiel selon DIN EN 60204 de la prise de terre au système)		1 par système

## Données électriques ( dans la livraison Klaus Multiparking )

Nr.	Description
6	Sectionneur cadenassable
7	Alimentation 5x2,5mm <sup>2</sup> 3 Ph+N+T) avec repères et conducteur de protection
8	Boîte de dérivation
9	Ligne de commande 3 x 0.75 mm <sup>2</sup> (PH +N +PE)
10	Ligne de commande 7 x 1.5 mm <sup>2</sup> avec repères et fil de protection
11	Boîtier de commande
12	Ligne de commande 5 x 1.5 mm <sup>2</sup> avec repère et fil de protection
13	Pompe hydraulique 3.0 kW /Triphasé, 400V / 50 Hz
14	Steuerleitung 5 x 1,5 mm <sup>2</sup> mit gekennzeichneten Adern und Schutzleiter

## Informations techniques

### Champ d'intervention

De manière standard, l'installation est adaptée uniquement pour un nombre d'utilisateurs désignés.

### Unités Hydrauliques

Unités hydrauliques montées sur joints isolants métallo-caoutchoutés. Nous recommandons néanmoins de séparer le corps du garage de l'immeuble d'habitation.

### Documents disponibles

- Plans d'engravure dans les murs
- Offre / contrat de maintenance
- Déclaration de conformité
- Fiche des mesures sur le bruit aérien et le bruit de structure

### Documents de construction applicables

Conformément aux règles du LBO et du GaVo les systèmes Multiparking sont soumis à autorisations. Nous procurons les documents applicables sur demandes.

### Protection contre la corrosion

Selon feuille annexe traitant de la protection contre la corrosion.

### Entretien

Afin d'éviter des dégradations résultant de corrosion, suivre nos instructions de nettoyage et d'entretien et assurer une bonne ventilation du garage.

### Garde-corps

S'il existe des circulations, directement à côté ou derrière les installations, il incombe impérativement au maître d'ouvrage de prévoir des barrières d'enceinte selon la norme DIN EN ISO 13857. Cette exigence est également valable pendant la phase de construction.

### Conditions d'environnement

Conditions d'environnement concernant l'aire occupée par les parksystems: plage de température -10 à + 40° C. Humidité relative de l'air de 50 % pour une température extérieure maximale de + 40 ° C. Lorsqu'on se réfère à des temps de levage et d'abaissement, ceux-ci se réfèrent à une température ambiante de +10 ° C et à une disposition de l'installation directement à côté de l'unité hydraulique. Pour des températures plus basses ou pour des conduites hydrauliques plus longues, ces temps augmentent.

### Certification CE

Les systèmes proposés correspondent à la Norme DIN NE 14010 et à la directive Européenne 2006/42/EG concernant les Machines .

### Isolation acoustique

Selon la norme DIN 4109 (isolation acoustique dans la construction de bâtiment), alinéa 4, annotation 4, Les parksystems Klaus appartiennent au domaine des installations techniques (systèmes de stationnement).

#### Isolation acoustique normale :

DIN 4109, alinéa 4, protection contre les bruits d'installations techniques et de leur exploitation.

A l'alinéa 4.1, tableau 4, les valeurs pour les valeurs d'émission acoustique dans des locaux d'habitation nécessitant une protection par rapport aux bruits d'installations techniques sont prévues. Selon la ligne 2, le niveau maximum de d'émission acoustique dans des locaux d'habitation et les lieux de travail ne doit pas dépasser 30 dB (A). *Les bruits des utilisateurs ne sont pas soumis aux exigences (voir tableau 4, DIN 4109).*

Les mesures suivantes sont requises pour garantir le respect de cette valeur :

- Ensemble de protection acoustique selon l'offre/la commande (Sté Klaus Multiparking GmbH)
- Facteur d'insonorisation du bâtiment d'un min. de  $R'_w = 57$ dB (prestation à assurer par le maître d'ouvrage)

#### Isolation acoustique (accord spécifique séparé) :

DIN 4109, fiche annexe 2, Précisions pour la planification et l'exécution, propositions pour une isolation acoustique accrue.

Convention : niveau maximum d'émission acoustique dans les locaux d'habitation et dans les lieux de travail, de 25 dB (A). *Les bruits des utilisateurs ne sont pas soumis aux exigences (voir tableau 4, DIN 4109).*

Les mesures suivantes sont requises pour respecter cette valeur :

- Ensemble isolation acoustique selon l'offre/la commande (Sté Klaus Multiparking GmbH)
- Facteur d'insonorisation du corps d'au moins  $R'_w = 62$  dB (prestation à assurer par le maître d'ouvrage)

Précision : les bruits des utilisateurs sont les bruits réalisés par l'utilisateur lors de l'usage de nos installations. En font partie, p. ex. la circulation sur la plate-forme, la fermeture brusque de portes de véhicules, les bruits de moteur et de frein.

**INDICATIONS TECHNIQUES A FOURNIR PAR LE CLIENT****Barrières de protection**

Des barrières d'enceinte selon la norme DIN NE ISO 13857, sont parfois nécessaires pour garantir la sécurité à proximité de voies de communication, directement devant, à côté ou à l'arrière des installations. Il en est également ainsi pendant le montage.

**Numérotation des places de stationnement**

Numérotation éventuellement nécessaire.

**Installations techniques de l'immeuble**

Eclairage, ventilation, installation de détection et d'extinction incendie obligatoires ainsi que la clarification et la conformité avec les normes réglementaires de construction

**Marquage**

Selon la norme DIN NE 14 010, il convient d'effectuer dans la zone d'accès, selon la norme ISO 3864, un marquage d'avertissement pour indiquer la zone de danger. L'exécution doit être effectuée selon la norme NE 92/58/CEE concernant cette installation sans fosse, à 90 cm à partir de l'arête de la plateforme.

**Percement des parois**

Percements des voiles éventuellement nécessaires voir page 1.

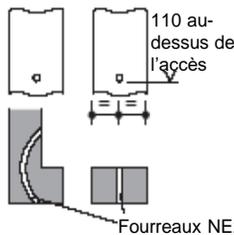
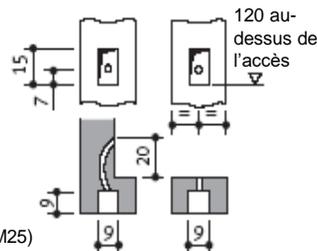
**Câble d'alimentation vers le commutateur principal/  
Prise de terre de fondation**

La pose du câble d'alimentation vers le commutateur principal ainsi que la ligne pilote vers l'unité doit être effectuée à l'initiative du maître d'ouvrage, pendant l'installation. Le fonctionnement correct peut être contrôlé conjointement, sur place, par nos installateurs, conjointement avec l'électricien. Si pour des raisons imputables au maître d'ouvrage, ceci n'est pas possible pendant l'installation, il appartient au maître d'ouvrage de missionner un électricien.

A l'initiative du maître d'ouvrage, la charpente en acier doit être mise à la terre au moyen d'un raccordement à une prise de terre de fondation (Distance de mise à la terre d'un max. de 10 m) et liaison équipotentielle selon la norme DIN NEN 60204.

**Éléments de fonctionnement**

Fourreaux et encastres pour les éléments de commande (pour des portes à deux battants prendre contact avec l'agence locale Klaus Multiparking)

**Élément de commande sur enduit****Élément de commande encastré****Au cas où les postes suivants ne figurent pas dans l'offre, Ceux-ci sont considérés comme une prestation à fournir et à régler par le maître d'ouvrage :**

- Câblage complet des différents composants selon le schéma de connexions
- Coûts des expertises, contrôles techniques et frais de réception
- Commutateur principal
- Câble à partir du commutateur principal vers l'unité hydraulique

**DESCRIPTION Plateforme simple (EB) et double (DB)****Description générale**

Installation pour le stationnement dépendant de 2 voitures l'une au dessus de l'autre. La voiture en dessous stationne directement sur le sol Avant d'abaisser la plateforme, la voiture du dessous doit être retirée.

En conformité avec les dimensions indiquées de profondeur, largeur et longueur de garage.

La voiture du dessus accède et stationne sur une plateforme avec une pente d'environ 5%.

Positionnement de la voiture supérieure grâce à une butée de roue installée sur la droite (voir l'ajustement dans les instructions d'utilisation).

Fonctionnement par l'intermédiaire d'un boîtier de commande avec système de clé à retour automatique en position initiale et bouton poussoir.

Pose habituelle des éléments de commande sur un bras de support.

Instruction d'utilisation au niveau de chaque poste de commande.

Pour des garages avec tablier de porte, il convient de respecter des dimensions particulières.

**Installation de stationnement comprenant :**

- 2 poteaux en acier avec rails de fixation (montage au sol).
- 2 plateformes coulissantes ( montées sur les poteaux avec guides coulissants
- 1 plateformes
- 1 système de contrôle mécanique synchronisé ( assurant la synchronisation des vérins hydrauliques lors de la montée ou de la descente des plateformes)
- 1 vérins hydrauliques
- 1 verrouillage mécanique automatique ( Afin d'éviter une retombée involontaire de la plateforme
- 2 chaînes et roulements
- Éléments de fixations, de joints, de connections pièces détachées,etc...
- Les plateformes et places de stationnement sont traversantes

**Plateformes comprenant :**

- Profilés de plates-formes
- Aides réglable au positionnement
- Rampes de montée en tôle
- Longérons latéraux
- Traverses
- Vis, écrous, rondelles, douilles d'écartement etc.

**Système hydraulique comprenant :**

- Vérin hydraulique
- Electrovanne
- Coupe-circuit de rupture de câble
- Conduites hydrauliques
- Boulonnages
- Tuyaux souples à haute pression
- Matériel de fixation

**Système électrique comprenant**

- Elément de commande (Commutateur d'urgence, serrure, 1 clé Identique pour tous les emplacements de stationnement)
- Support latéral
- Boîte de dérivation au niveau de la vanne murale
- Verrouillage électrique

**Unité hydraulique comprenant :**

- Unité hydraulique (silencieuse, installée sur console et montée sur joints métallocaoutchoutés)
- Réservoir d'huile hydraulique
- Plein d'huile
- Pompe à engrenages intérieurs
- Porte-pompe
- Embrayage
- Moteur à courant alternatif triphasé
- Disjoncteur – (avec relais thermique et fusible de protection)
- Manomètre de contrôle
- Soupape de limitation de pression
- Tuyaux flexibles hydrauliques (atténuent la transmission des bruits sur les tuyaux hydrauliques)

**Changement des données techniques**

La société Klaus se réserve le droit de changer les données techniques sans avertissement préalable et sans édition de nouvelles fiches afin de faire profiter le client des derniers progrès techniques, systèmes, procédures , process, et lui permettre d'obtenir un produit sans désavantages pour lui.